

ICTR-96-14-A  
30 September 2003  
C144/h-137/h)

144/h  
RMM

**THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR RWANDA**  
**Case No.-96-14-A**

**IN THE APPEALS CHAMBER**

**Before/**

**Judge Theodor Meron -President**

**Judge Claude Jorda**

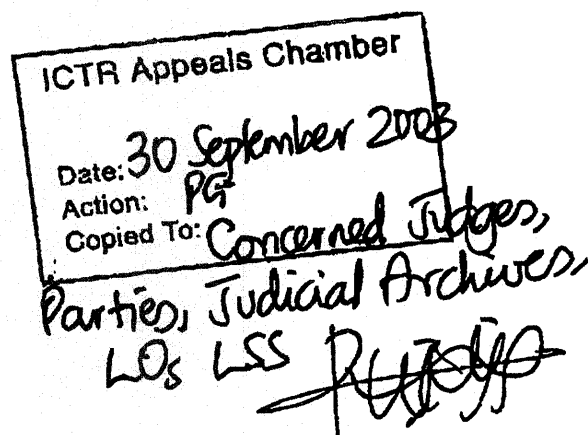
**Judge Mohamed Shahabuddeen**

**Judge Fausto Pocar**

**Judge Inès M. Weinberg de Roca**

**Registrar: Mr. Adama Dieng**

**Date filed: 30<sup>th</sup> September 2003**



**Between/**

**ELIÉZER NIYTEGEKA** Appellant

**And**

**THE PROSECUTOR** Respondent

**EXTREMELY URGENT**

**DEFENCE REPLY TO PROSECUTORS SECOND**  
**RESPONSE DATED 26 SEPTEMBER 2003**

**For the Appellant**  
**Sylvia Geraghty**  
**Lead Counsel**

**For the Respondent**  
**The Office of the Prosecutor**

2003 SEP - 1 P 3: 01  
ICTR  
JUDICIAL RECORDS/ARCHIVES  
FILED

143/h

THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR RWANDA  
Case No. -96-14-A

IN THE APPEALS CHAMBER

Between/

ELIÉZER NYITTEGEKA Appellant

And

THE PROSECUTOR Respondent

**DEFENCE REPLY to Prosecutors Second Response dated 26 September 2003 to Defence Extremely Urgent Motion dated 3 September 2003 and Reply thereto, dated 19 September 2003.**

**Background:**

1. 3 September 2003, the Appellant filed an Extremely Urgent Motion, wherein he prayed the pre-Appeal Judge, for the reasons therein set out to, inter alia, Order Mme del Ponte or someone acting on her behalf and at her direction, to comprehensively reply to each of the 17 issues raised in a letter addressed to her dated 9 August 2003 and if no enquiry had already been undertaken, by the Prosecutor or on her behalf and at her Direction, to order an enquiry into the matters raised concerning Ms. Pollard and the conduct of the Trial and to furnish a true copy of the Report thereon to the Appellant and his Counsel.
2. 15<sup>th</sup> September 2003 the Prosecutor filed a Response to the Appellants said Extremely Urgent Motion. Attached thereto<sup>1</sup>, was a letter from the Senior Appeals Counsel, purporting to be a reply to the 17 questions raised.
3. 19 September 2003 the Appellant transmitted his Reply to the Prosecutors Response which, consequent upon information disclosed in the Prosecutors Response and letter therewith, sought to vary the relief sought in the original Motion of 3 September 2003.
4. 26 September 2003, the Prosecutor filed a Second Response, seeking leave to file same. The said second Response was entitled Prosecutors Response to "Extremely Urgent Defence Motion Reply" filed on 22 September 2003.
5. Monday 29 September 2003, in Arusha, Tanzania, Lead Defence Counsel was handed a copy of the said document. It had been filed at ICTR on of 29 September 2003 at 8.54am. Not having previously seen the document, it is difficult for Lead Defence Counsel to Reply within 36 hours but she will make her best efforts.

<sup>1</sup> As Annexure 1

**Submissions on the Prosecutions aforesaid Second Response: (paragraphs 1-9)**

6. The Defence object to the filing or admission of the Second Response of the Prosecutor, no provision therefor having been made in the Practice Direction.<sup>2</sup>
7. Notwithstanding this, should the pre-Appeal Judge grant leave for the filing and decide to admit the said Second Response, the Appellant hereby seeks leave to file and have admitted this Reply thereto.
8. The Senior Appeals Counsel submits<sup>3</sup> that the Appellant in his Reply of 19 September 2003, raises fresh arguments and /or new requests, "*outside of the matters raised in the opposing parties response*". He cites paragraphs 9, 10, 11, 15, 17, 18, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 34, 35, 39, 40, 41, 43, and 45 thereof. This, he submits, entitles him to leave to have his (second) Response filed and admitted for consideration.
9. A perusal of the said paragraphs clearly demonstrates that, in his Reply, the Appellant remained within both the scope and nature of a Reply in that, each and every one<sup>4</sup> of the said paragraphs is raised because, it flows directly from the matters set forth in the Prosecutors Response and/or the letter attached thereto<sup>5</sup>.
10. It is therefore submitted that, the said allegation is disingenuous and made for the purpose of facilitating the circumvention of the Practice Direction and is a blatant attempt to ground an entitlement to leave to file the said (second) Response.
11. Pursuant to paragraph 9 hereof, it is submitted that the Prosecutors submission made at paragraph 9, page 3 of the Second Response<sup>6</sup>, is based on a false and misleading premise, in consequence whereof, it should not be entertained.

**Submissions on -(B) Prosecutions Response: (paragraphs 10-17)**

**On Paragraph 10**

12. At paragraph 10 of his Second Response, the Senior Appeals Counsel has misunderstood /or misrepresented the Appellants submissions as regards his own *locus standi*. The Appellant has not at any time submitted that the said Counsel has no *locus standi* in the Appeals process, nor raised any objection to his position as the Senior Appeals Counsel therein. [ It should also be noted that no point is being made on a personal level against Mr. Farrell but rather

<sup>2</sup> Practice Direction on Procedure for the Filing of Written Submissions in Appeal Proceedings before the Tribunal dated 16 September 2002.

<sup>3</sup> Pages 2+3: paragraphs 2 and 3

<sup>4</sup> At paragraph 8 hereof and paragraph 2/footnote 3 -page 1, of the Senior Appeals Counsels Second Response dated 26 September 2003.

<sup>5</sup> Letter dated 12 September 2003: -The Senior Appeals Counsel to Sylvia Geraghty, served on 15 September with the Prosecutors Response, of same date.

<sup>6</sup> -that the Appellants arguments should be dismissed in their entirety

with the holder of the position of Senior Appeals Counsel, whomever that may be, at a given time.]

13. What the Appellant has submitted, plainly stated, is that the Senior Appeals Counsel has no right to be a judge in his own cause, as it were, particularly so, given the most unusual circumstances of this case.

**On Paragraph 11**

14. In response to the Prosecution assertion that, the Appellant should have advanced *"concerns with the role of the Senior Appeals Counsel in his Original Defence Motion,"* the Appellant submits that he quite reasonably presumed that (i) Ms Melanie Werrett was an experienced Lawyer, at the top of her branch of the profession and that the Counsel to whom she referred was likewise experienced and procedurally knowledgeable, given that they had risen to Chief of Prosecutions and Senior Appeals Counsel respectively and that (ii) as such, they did not require any pre-emptive direction from him, as to how to conduct the matter in hand. Thus, he did not provide it.
15. The further submission in Paragraph 11 that *"he comprehensively responded to the 17 questions posed in the Appellants letter dated 9 August 2003"*, has already been fully responded to by the Appellant in his Reply<sup>7</sup>. The said submissions are hereby adopted and resubmitted in their entirety.

**On Paragraph 12**

16. At paragraph 12, in an attempt to reassure the pre-Appeal Judge that it can be trusted and relied upon to make Disclosure to the Appellant, thus obviating the need for an Order for an independent enquiry, the Prosecution seek to call in aid, it's bona fides and the *"good faith"* with which Prosecution Counsel *"discharge their duty"*. The Appellant agrees that, in dispensing its responsibilities under Rule 68, the Prosecution normally has a presumption of bona fides. However, it is submitted that in this case, any fair-minded person would accept that the Prosecution and their Counsel have abused the aforesaid presumption of good faith and in so doing, have placed this matter outside the ambit of Rule 68.
17. On having made their discovery on an undisclosed date in May 2003, a Prosecution with bona fides or their Counsel discharging their duty in good faith, would have immediately *"owned up"* to the grave irregularity in the Trial of Mr. Niyitegeka and alerted, at least the Trial Chamber, which was preparing to hand down Judgment, unaware of the true circumstances.
18. Instead, this Prosecution and their Counsel, chose to remain silent for a further four and a half to five months or thereabouts, before making Disclosure, whilst in the meantime, seeing Mr. Niyitegeka convicted and sentenced to life imprisonment.

<sup>7</sup> Please see Defence Reply dated 19 September 2003 to Prosecutors Response, at pages 3 + 4: paragraphs 7 to 14 inclusive.

19. Such Disclosure as was made, was not until after the Prosecution had been "found out" (so to speak) by the Defence. Even at that late stage, the Disclosure was not made voluntarily.
20. To further compound their untrustworthiness and professional unreliability, the Prosecution and their Counsel have failed, refused and neglected to Disclose to the Appellant the exact date in May on which they found out about the various suspensions from practice of Ms. Pollard, nor who was informed, nor who knew.
21. Instead, many months later and despite the Rule 46 Warning already on the Prosecutors record in this case, the Appellant has been met alternately with silence<sup>8</sup>, obfuscation, obstruction, misrepresentation, refusal to reply and delay<sup>9</sup>.
22. Further and as clearly demonstrated in his letter and Response, the Appellant re-iterates that the Senior Appeals Counsel in this case, is not a proper person to undertake the task of obtaining the information sought and communicating it in it's original "un-managed" state to the Appellant. There is a manifest conflict of interest.
23. In acknowledgment of the fact that such Prosecutorial conflicts of interest do occur (*mutatis mutandis*), the Judges of the ICTR and ICTY in their combined wisdom in May of this year, felt sufficiently moved to put in place a new mechanism for dealing with same.  
(new ) Rule 91 (B) (ii) states  
*"where the Prosecutor, in the view of the Chamber, has a conflict of interest with respect to relevant conduct, (it may) direct the Registrar to appoint an amicus curiae to investigate the matter and report back to the Chamber as to whether there are sufficient grounds for instigating proceedings for false testimony"*

#### On Paragraph 13

24. Pursuant to Article 19.1 and Article 20. 2 and 4 ( c ) of the Statute and Rule 107 of the Rules of Procedure and Evidence, the Appellant is entitled as of right given the circumstances of this case, to all of the information sought, well in advance of the preparation of his Appeal Brief. Further, he is entitled to have this information communicated to him in a transparent and expeditious manner. Ideally, he should have all of the information communicated to him before he re-files his Notice of Appeal.
25. The Prosecutor is referred to the Decision of Judge Shahabuddeen dated 13 June 2003, page 4, first paragraph<sup>10</sup> wherein it was envisaged that on application, permission to amend the Notice of Appeal in certain circumstances and on showing good cause, would be granted. Discovery of

<sup>8</sup> See Prosecutors admission at page 2, final paragraph of Senior Appeals Councils letter in reply to Sylvia Geraghty, dated 12 September 2003, attached to the Response of 15 September 2003.

<sup>9</sup> See letter referred to at footnote 9; at page 1: paras 4, 5; At page 2: paras 1, 2, 5, 6, 7; and at page 3: paras 2 and 3: And also see Appellants Reply dated 19 September 2003, pages 3+ 4; paragraphs 7-14, together with accompanying footnotes.

<sup>10</sup> Of the French version.

new information, given all the aggravated and unusual circumstances of this case, would, it is most respectfully submitted, be such good cause.

26. The Prosecution could greatly assist this entire process by henceforth adopting a pro-active, open, fair and reasonable approach hereto.

27. Further, it is not judicially economic, that the Appellant is repeatedly obliged to file Motions to the pre-Appeals Judge, to obtain information which he is entitled to have in good time for the preparation of his Appeal Brief.

28. The Appellant is at a loss to understand the Prosecutors submission that the Appellant is "*exercising dilatory tactics*." No evidence in substantiation having been produced, the Appellant will assume it is inserted to deflect this charge from the Prosecution itself.

**On paragraphs 14**

29. The Prosecutor seeks to reserve unto himself the right to carry out an investigation and then only "*if it deems fit*". This is wholly unacceptable, as it is the conduct of the Prosecution, which is being impugned.

30. For the reasons set out in the Appellants Reply of 19 September 2003 and for the reasons herein set out, in particular at paragraphs 17 to 25 inclusive, the Appellant submits that no reliance can be placed on the Prosecution or any person involved with the Prosecution to be as said earlier, a judge in their own cause. The Appellant therefore submits that the pre-Appeal Judge should now intervene, so as to ascertain, in so far as possible at this juncture, inter alia, the manner in which the Prosecutor and her/his Counsel have exercised their discretion under Rule 68 in this case.

31. The Prosecution persist in referring to "*unfounded allegations*" The allegations made by the Appellant are well founded. They are even admitted to by the Prosecution. We would refer the pre-Appeals Judge to our Reply dated 19 September 2003, in particular page 6, paragraph 33 thereof and repeat and reaffirm the contents of same.

**Relief sought**

34. For all of the reasons set out in the Appellants Extremely Urgent Motion dated 3 September 2003, in the Defence Reply to the Prosecutors Response, dated 19 September 2003 and in this Reply, the Appellant prays the pre-Appeals Judge, if he should grant leave to the Prosecution to file their (second) Response, that he will also

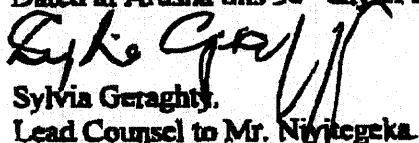
(i) Grant leave to the Defence to file and have this Reply admitted for consideration in the interests of fairness and justice, notwithstanding that it might be out of time, two of the four days allowed for a Reply (albeit over a weekend) having already elapsed before it was served on Lead Defence Counsel in Arusha, as set out at paragraph 5 herein

(ii) Permit the Appellant to vary the terms of his original Motion of 3 September 2003 to

138/h

- (iii) Order that an independent, impartial and comprehensive investigation be immediately carried out, into all matters touching and concerning the involvement of Ms. Pollard and the conduct of the Prosecution, before, during and after the Trial of Eliézer Niyitegeka, to include the circumstance surrounding the failure of the Prosecution to make comprehensive disclosure to the Appellant of the status of Ms. Pollard immediately it discovered same or at all
- (iv) Appoint an independent, impartial and trustworthy person to carry out the said investigation
- (v) Direct that a true copy of the Final Report on such an investigation (to include but not limited to (i) comprehensive replies to the questions raised in the Appellants letter of 9 August 2003, (ii) an answer to the matter set out at paragraph 23 of the Reply of 19 September 2003, (iii) the documentation referred to at paragraph 32 of the said Reply of 19 September, and (iv) a certified copy of the Certificate of Fitness to Practice of all of the Lawyers involved in the Trial of Eliézer Niyitegeka) be made available to the Appellant and his Counsel, immediately on conclusion of the said investigation
- (vi) Order that, if required, access be granted to the Defence, to those persons who may be in a position to assist the Defence
- (vii) Direct that, in the event of no other Application for an extension of time to file the Appeal Brief being made, that the 45 days presently allowed for filing the Appeal Brief will begin to run, from the date of service of the said Final Report /answers/documentation on Lead Counsel for the Appellant and not from the date on which the Judgment is served on the Appellant, in a language he understands.

Dated at Arusha this 30<sup>th</sup> day of September 2003

  
Sylvia Geraghty,  
Lead Counsel to Mr. Niyitegeka.

30/09/03 19:14 FAX 255+27+2504373

PRIVATE-FAX-ICTR

## TRANSMISSION SHEET FOR OFFICIAL FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

(Art. 27 of the Statute for the Registry, Court Management Section, International Criminal Tribunal for Rwanda)

This is A Public Document.

To	<input type="checkbox"/> OIC, CMS J.P. Fomété	<input type="checkbox"/> Trial Chamber I K. Afoa	<input type="checkbox"/> Trial Chamber II R. Kouambo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber III F. T. Ahouandogbo	<input checked="" type="checkbox"/> Appeals Officer F. T. Ahouandogbo
From	<input type="checkbox"/> Chamber <input checked="" type="checkbox"/> Defense SYLVIA GEMATI (name) (name) (name)				
Case Name	The Prosecutor vs. ELIEZER NUNITEGEKA			Case Number ICTR-96-14-A	
Date	Transmitted: 30 Sep 03		Document's date: 30 Sep 03		No. of Pages: 7
Original / Transl.	This Document is a(n): <input checked="" type="checkbox"/> ORIGINAL: Fill sections below <input type="checkbox"/> TRANSLATION into # Eng # Fr # Kinyarwanda (original was filed on)				
Doc. Title	EXTREMELY URGENT DEFENCE REPLY TO PROSECUTOR'S Request				

THE DOCUMENT IS FILED: ☐ Arusha ☒ The Hague

## TRANSLATION STATUS ON DATE OF FILING OF ORIGINAL (completed by Chamber / Filing Party)

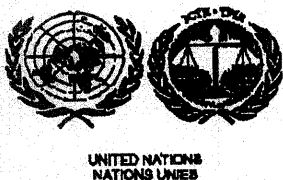
No action required by CMS regarding translations: <input type="checkbox"/> Filing Party/Chamber hereby submits BOTH the original and the translation to CMS for filing <input type="checkbox"/> Filing Party/Chamber will be submitting translation to CMS in due course! Fill in the boxes below:		Please take action with regard to translation: <input checked="" type="checkbox"/> Party/Chambers will NOT oversee translation. Ignore the boxes below. <input type="checkbox"/> Reference material is provided in annex to facilitate translation	
<input type="checkbox"/> Chamber / <input type="checkbox"/> OTP is overseeing translation. (contact name) The document is submitted for translation in: <input type="checkbox"/> Arusha <input type="checkbox"/> Kigali <input type="checkbox"/> The Hague		<input type="checkbox"/> Defence is overseeing translation: (contact name) The document is submitted to the following accredited translation service. Translation fees will be submitted to LDRMS. Name of service: _____ Address: _____ Email / tel / fax: _____	
Target Language: <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda	<input type="checkbox"/> Number of Pages _____ <input type="checkbox"/> Expected date of translation: _____	Translation received by CMS on _____	

## FOR OFFICIAL USE ONLY (prioritization to be completed by CMS in consultation with Chambers / LCSS)

<input type="checkbox"/> Top Priority <input type="checkbox"/> Urgent <input type="checkbox"/> Normal	COMMENTS	<input type="checkbox"/> Required Date: <input type="checkbox"/> Hearing Date: <input type="checkbox"/> Other deadlines:
---	----------	--

Only (Signature) (Date)

CMS



**International Criminal Tribunal for Rwanda  
Tribunal Pénal International pour le Rwanda**

REGISTRY AT THE HAGUE  
Churchillplein 1, 2517 JW The Hague, The Netherlands  
Tel: + 31 (0) 70 512-8225 / 8237 Fax: + 31 (0) 70 512 -8932

**JUDICIAL DOCUMENTS TRANSMISSION SHEET – APPEALS CHAMBER  
FICHE DE TRANSMISSION DE DOCUMENTS JUDICIAIRES-CHAMBRE D'APPEL**

Date:	30 September 2003	Case Name / Affaire: <i>Eliezer NYITEGEKA</i> Case No / no. de l'affaire: <i>ICTR-96-14-A</i>	ELIEZER NYITEGEKA v. THE PROSECUTOR
To: A:	<p>OTP, Trial Attorney in charge of case <input checked="" type="checkbox"/> Mr Norman Farrell _____  <input checked="" type="checkbox"/> In The Hague    <input type="checkbox"/> In Arusha    <input type="checkbox"/> In Kigali</p> <p><b>APPEALS UNIT</b>  <input checked="" type="checkbox"/> Félicité Talon</p> <p><b>APPEALS CHAMBER</b>  <input checked="" type="checkbox"/> Judge / Juge Theodor Meron, President/Président  <input checked="" type="checkbox"/> Judge / Juge Claude Jorda  <input checked="" type="checkbox"/> Judge / Juge Mohamed Shahabuddeen  <input checked="" type="checkbox"/> Judge / Juge Fausto Pocar  <input checked="" type="checkbox"/> Judge / Juge Inès Monica Weinberg de Roca</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ms Aminatta N'gum  <input checked="" type="checkbox"/> Mr John Hocking  <input checked="" type="checkbox"/> Ms Marchi-Uhel  <input checked="" type="checkbox"/> Mr Williamson  <input checked="" type="checkbox"/> Associate Legal Officers  <input checked="" type="checkbox"/> Charles Zama</p> <p><b>DEFENSE</b>  <input checked="" type="checkbox"/> Accused / accusé : (complete CMS4 Form)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Lead Counsel / Conseil Principal: <i>Ms Geraghty</i> _____ (name / nom)  <input type="checkbox"/> In Arusha (complete CMS 2)    <input type="checkbox"/> Fax Number:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Co-Counsel / Conseil Adjoint: _____ (name / nom)  <input type="checkbox"/> In Arusha (complete CMS 2)    <input type="checkbox"/> Fax Number:</p>		
From: De:	<input checked="" type="checkbox"/> R. Muzigo-Morrison <input type="checkbox"/> P. Galinier <i>RMM</i>		
Subject Objet:	Kindly find attached the following documents / Veuillez trouver en annexe les documents suivants:		
Documents name / Titre du document	Date Filed / Date d'enregistrement	Pages	
Extremely Urgent Defence Reply to Prosecutors Second Response dated 26 September 2003	30 September 2003	144/h-137	

*To be served in  
Arusha*

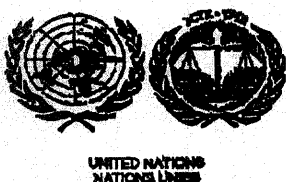
\*\*\*\*\*  
 \*\*\* TX REPORT \*\*\*  
 \*\*\*\*\*

TRANSMISSION OK

TX/RX NO 0221  
 CONNECTION TEL 5358  
 SUBADDRESS  
 CONNECTION ID PROSECUTOR ICTY  
 ST. TIME 01/10 10:58  
 USAGE T 04'31  
 PGS. SENT 9  
 RESULT OK

01/10 '03 WED 10:42 FAX 0031705128932

ICTR REG THE HAGUE ICTR



**International Criminal Tribunal for Rwanda**  
**Tribunal Pénal International pour le Rwanda**

REGISTRY AT THE HAGUE  
 Churchillplein 1, 2517 JW The Hague, The Netherlands  
 Tel: +31 (0) 70 512-8225 / 8237 Fax: +31 (0) 70 512-8932

**JUDICIAL DOCUMENTS TRANSMISSION SHEET – APPEALS CHAMBER**  
**FICHE DE TRANSMISSION DE DOCUMENTS JUDICIAIRES-CHAMBRE D'APPEL**

Date:	30 September 2003	Case Name / Affaire: Elézer NYITEGEKA Case No / no. de l'affaire: ICTR-96-14-A	ELIEZER NYITEGEKA v. THE PROSECUTOR
To: A:	OTP, Trial Attorney in charge of case <input checked="" type="checkbox"/> Mr Norman Farrell <input checked="" type="checkbox"/> In The Hague <input type="checkbox"/> In Arusha <input type="checkbox"/> In Kigali  <b>APPEALS UNIT</b> <input checked="" type="checkbox"/> Félicité Talon  <b>APPEALS CHAMBER</b> <input type="checkbox"/> Judge / Juge Theodor Meron, President/Président <input type="checkbox"/> Judge / Juge Claude Jorda <input checked="" type="checkbox"/> Judge / Juge Mohamed Shahabuddeen <input checked="" type="checkbox"/> Judge / Juge Fausto Pocar <input type="checkbox"/> Judge / Juge Inès Monica Weinberg de Roca  <input type="checkbox"/> Ms Aminatta N'gum <input checked="" type="checkbox"/> Mr John Hocking <input type="checkbox"/> Ms Marchi-Uhel <input checked="" type="checkbox"/> Mr Williamson <input type="checkbox"/> Associate Legal Officers <input type="checkbox"/> Charles Zama  <b>DEFENSE</b> <input checked="" type="checkbox"/> Accused / accusé : (complete CMS 2 Form)  <input type="checkbox"/> Lead Counsel / Conseil Principal: Ms Geraghty (name / nom) <input type="checkbox"/> In Arusha (complete CMS 2) <input type="checkbox"/> Fax Number:  <input checked="" type="checkbox"/> Co-Counsel / Conseil Adjoint: (name / nom) <input type="checkbox"/> In Arusha (complete CMS 2) <input type="checkbox"/> Fax Number:		

*To be served in  
Arusha*